

## OPTO gel<sup>®</sup>A monodose (I)

Soluzione Oftalmica con sodio ialuronato 0,30% ed aminoacidi 15 monodose da 0,35 ml - Senza conservanti

### Composizione

Acido ialuronico sale sodico	g 0,30
L-prolina	g 0,0752
L-glicina	g 0,100
L-lisina cloridrato	g 0,014
L-leucina	g 0,0108
Soluzione isotonica tamponata a pH 7,2 q.b. a ml 100	

### Descrizione

**BLUgel A<sup>®</sup> monodose** è un preparato costituito da una soluzione oftalmica isotonica sterile con acido ialuronico sale sodico ed aminoacidi senza conservanti, finalizzato alla integrazione della secrezione lacrimale carente e al ripristino delle condizioni fisiologiche del film lacrimale.

L'acido ialuronico è un mucopolisaccaride che entra a far parte di numerosi tessuti dell'organismo. Ha la proprietà di aderire alla superficie oculare proteggendola, umidificandola e lubrificandola. Per le sue caratteristiche mucoadesive permane a lungo sulla superficie dell'occhio e stabilizza il film lacrimale. Gli aminoacidi L-prolina, L-glicina, L-lisina cloridrato e L-leucina, contenuti nel prodotto, aumentano la lubrificazione della superficie oculare e possono contribuire al miglioramento della protezione degli epiteli sottoposti a stress di varia natura. L'assenza di conservanti nella soluzione contribuisce ad aumentare la sicurezza di impiego del prodotto e a renderlo indicato anche nei portatori di lenti a contatto.

### Indicazioni

Sostituto lacrimale per la protezione corneale trasparente, sterile, viscoelastico. Protegge, umidifica e lubrifica la superficie dell'occhio procurando un sollievo particolarmente prolungato ai disturbi causati da:

- stress meccanico: per es. durante e dopo l'uso di lenti a contatto o durante procedure chirurgiche e diagnostiche oftalmologiche;
- assenza di lubrificazione corneo congiuntivale.

### Modalità d'uso

Instillare 1-2 gocce nel sacco congiuntivale 2 - 3 volte al giorno o più, secondo necessità. Il prodotto può essere instillato nell'occhio anche quando si indossano lenti a contatto o sulla superficie interna della lente a contatto prima della sua applicazione.

## OPTO gel<sup>®</sup>A monodose (ES)

Solución oftálmica con hialuronato de sodio 0,30% y aminoácidos 15 monodosis de 0,35 ml - Sin conservantes

### Composición

Ácido hialurónico sal sódica	0,30 g
L-prolina	0,0752 g
L-glicina	0,100 g
L-lisina cloridrato	0,014 g
L-leucina	0,0108 g
Solución isotónica tamponada a pH 7,2 c.s.p. 100 ml	

### Descripción

**OPTOgel A<sup>®</sup> monodose** es un preparado formado por una solución oftálmica isotónica estéril con ácido hialurónico sal sódica y aminoácidos sin conservantes que tiene como fin la integración de la secreción lagrimal carente y el restablecimiento de las condiciones fisiológicas de la película lagrimal. El ácido hialurónico es un mucopolisacárido que entra a formar parte de numerosos tejidos del organismo. Tiene la propiedad de adherir a la superficie ocular, protegiéndola, humidificándola y lubricándola.

Por sus características mucoadhesivas, permanece durante mucho tiempo en la superficie del ojo y estabiliza la película lagrimal. Los aminoácidos L-prolina, L-glicina, L-lisina cloridrato y L-leucina, contenidos en el producto, aumentan la lubricación de la superficie ocular y pueden contribuir a mejorar la protección de los epitelios sometidos a tensión de diferente naturaleza. La ausencia de conservantes de la solución contribuye a aumentar la seguridad de uso del producto y a hacerlo indicado incluso para quien lleva lentes de contacto.

### Indicaciones

Sustituto lagrimal para la protección corneal, transparente, estéril y viscoelástico. Protege, humidifica y lubrica la superficie del ojo, proporcionando un alivio especialmente prolongado a las molestias causadas por:

- estrés mecánico: por ej., durante y después del uso de lentes de contacto o durante procedimientos quirúrgicos y diagnósticos oftalmológicos;
- ausencia de lubricación córneo-conjuntival.

### Indicaciones de uso

Instilar 1-2 gotas en la bolsa conjuntival 2-3 veces al día o más, según la necesidad. El producto se puede instilar en el ojo incluso cuando se lleven lentes de contacto o en la superficie interna de la lente de contacto antes de su aplicación.

## OPTO gel<sup>®</sup>A monodose (P)

Solução oftálmica com 0,30% de hialuronato de sódio e aminoácidos 15 doses únicas de 0,35 ml - Sem conservantes

### Composição

Hialuronato de sódio	0,30 g
L-prolina	0,0752 g
L-glicina	0,100 g
Cloridrato de L-lisina	0,014 g
L-leucina	0,0108 g
Solução isotónica tamponada a pH 7,2 suficiente para 100 ml	

### Descrição

**OPTOgel A<sup>®</sup> monodose** é um preparado constituído por uma solução oftálmica isotónica estéril com ácido hialurónico, sal de sódio e aminoácidos sem conservantes, de forma a assegurar a integração da secreção lacrimar carente e à restituição das condições fisiológicas da película lacrimar. O ácido hialurónico é um mucopolissacarídeo que faz parte de vários tecidos do organismo. Tem a propriedade de aderir à superfície ocular protegendo-a, humidificando-a e lubrificando-a. Devido às suas características mucoadesivas, permanece por muito tempo na superfície do olho e estabiliza a película lacrimar. Os aminoácidos L-prolina, L-glicina, cloridrato de L-lisina e L-leucina, presentes no produto, aumentam a lubrificação da superfície ocular e podem contribuir para a melhoria da protecção dos epitélios submetidos a tensões de vários tipos. A ausência de conservantes na solução contribui para aumentar a segurança de utilização do produto e a torná-lo indicado também para utilizadores de lentes de contacto.

Devido às suas características mucoadesivas, permanece por muito tempo na superfície do olho e estabiliza a película lacrimar. Os aminoácidos L-prolina, L-glicina, cloridrato de L-lisina e L-leucina, presentes no produto, aumentam a lubrificação da superfície ocular e podem contribuir para a melhoria da protecção dos epitélios submetidos a tensões de vários tipos. A ausência de conservantes na solução contribui para aumentar a segurança de utilização do produto e a torná-lo indicado também para utilizadores de lentes de contacto.

### Indicações

Substituto lacrimar para a protecção da córnea transparente, estéril, viscoelástico. Protege, humidifica e lubrifica a superfície do olho assegurando um alívio particularmente prolongado a distúrbios causados por:

- stress mecânico: por exemplo, durante e após a utilização de lentes de contacto ou durante procedimentos cirúrgicos e diagnósticos oftalmológicos;
- ausência de lubrificação córneo-conjuntival.

### Modo de utilização

Applique 1-2 gotas no saco conjuntival 2-3 vezes por dia, ou mais, de acordo com a necessidade. O produto pode ser aplicado no olho mesmo quando estiver a utilizar lentes de contacto ou sobre a superfície interior da lente de contacto antes de a aplicar.

### Istruzioni per l'uso

Separare un contenitore monodose dalla stecca. Aprirlo ruotando il cappuccio su se stesso. Applicare 1-2 gocce nel sacco congiuntivale. Gettare il contenitore monodose anche se residua del contenuto.

### Controindicazioni

Ipersensibilità nota verso i componenti del prodotto o altre sostanze correlate dal punto di vista chimico.

### Precauzioni e Avvertenze

- Non utilizzare il prodotto se il contenitore monodose è danneggiato.
- Per eliminare il rischio di contaminazione della soluzione, evitare che il contenitore monodose entri in contatto con l'occhio o con altri oggetti.
- **OPTOgel A<sup>®</sup> monodose** è solo per uso oftalmico esterno.
- Il prodotto deve essere usato subito dopo l'apertura del contenitore monodose. Utilizzare una sola volta e gettare il contenitore monodose con il contenuto residuo.
- Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza indicata sul contenitore monodose.
- Non conservare al di sopra di 25°C.
- In caso di somministrazione concomitante di soluzioni oftalmiche a scopo curativo consultare il medico.
- Tenere il preparato fuori dalla portata dei bambini.
- Non usare in caso di infezione agli occhi.

### Effetti collaterali

Non sono stati riportati effetti indesiderati dopo l'uso del prodotto. In caso di reazioni avverse sospendere l'uso del prodotto e consultare un medico. Dopo l'applicazione del prodotto può risultare un lieve e passeggero offuscamento visivo.

### Modo de empleo

Separar un recipiente monodosis del envase. Abrirlo girando el capuchón sobre sí mismo. Aplicar 1-2 gotas en la bolsa conjuntival. Tirar el recipiente monodosis individual aunque quede contenido.

### Contraindicaciones

Hipersensibilidad conocida hacia componentes del producto u otras sustancias relacionadas desde el punto de vista químico.

### Precauciones y advertencias

- No utilizar el producto si el recipiente monodosis está dañado.
- Para eliminar el riesgo de contaminación de la solución, evitar que el recipiente monodosis entre en contacto con el ojo o con otros objetos.
- **OPTOgel A<sup>®</sup> monodose** es sólo para uso oftálmico externo.
- El producto se debe utilizar justo después de la apertura del recipiente monodosis individual. Utilizar una sola vez y tirar el recipiente monodosis con el contenido restante.
- No utilizar el producto después de la fecha de caducidad indicada en el envase.
- Mantener la temperatura por debajo de los 25°C.
- En caso de administración de soluciones oftálmicas para fines curativos, consultar con el médico.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- No usar en caso de infección en los ojos.

### Efectos adversos

No se ha informado de efectos adversos después del uso del producto. En caso de reacciones adversas, suspender el uso del producto y consultar con un médico. Después de la aplicación del producto, se puede producir un ofuscamiento visual leve y pasajero.

### Instruções de utilização

Seperare um recipiente de dose única da tira. Para abrir, basta girar a tampa. Aplique 1-2 gotas no saco conjuntival. Deite o recipiente de dose única fora, mesmo se ainda contiver algum conteúdo residual.

### Contra-indicações

Hipersensibilidade conhecida em relação aos componentes do produto ou a outras substâncias relacionadas do ponto de vista químico.

### Precauções e Advertências

- Não utilize o produto caso o recipiente de dose única esteja danificado.
- Para eliminar o risco de contaminação da solução, evite que o recipiente de dose única entre em contacto com o olho ou com outros objectos.
- **OPTOgel A<sup>®</sup> monodose** é indicado apenas para uso oftálmico externo.
- O produto deve ser utilizado apenas após a abertura do recipiente de dose única. Utilize apenas uma vez e deite fora o recipiente de dose única com o conteúdo residual.
- Não utilize o produto após a data de validade indicada no frasco.
- Não conserve o produto acima de 25°C.
- Em caso de administração de soluções oftálmicas para fins curativos, consulte um médico.
- Mantenha fora do alcance de crianças.
- Não utilize o produto em caso de infecção nos olhos.

### Efeitos colaterais

Não foram verificados efeitos indesejados após a administração do produto. Em caso de reações adversas, suspenda o uso do produto e consulte um médico. Após a aplicação do produto, poderá ocorrer um ofuscamento da visão ligeiro e passageiro.

Data di emissione dell'ultima versione delle istruzioni per l'uso: rev. 2 del 16/07/2013

STERILE A

CE 0373

SOOFT italia S.p.A.  
C.da Molino, 17  
63833 Montegiorgio (FM) Italy  
Tel. +39 0734 964096 - www.sooft.it  
per/por: OOX italia S.r.l. - 63833 Montegiorgio (FM) Italy